

## CH\_VB 20011739 vom 19. September 1983

Bundesverwaltung, 1983-09-19, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_\\_td\\_class\\_\\_metadataCell\\_\\_20011739\\_\\_td\\_\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20011739__td__)

FR: CH\_VB 20011739 du 19 septembre 1983

IT: CH\_VB 20011739 del 19 settembre 1983

### Volltext

#ST# Inhaltsverzeichnis - Table des matières Allgemeines Mitteilungen des Präsidenten: 1093,1176,1200,1259,1328, 1382, 1556. Botschaften und Berichte AHV/IV für Ehefrauen von Schweizern im Ausland: 1105, 1555. Ausgleich der kalten Progression: 1308, 1556. Aussenwirtschaftspolitik. Bericht 1983/1: 1287, 1556. Bundesanleihen. Aufnahme: 1321. Bundesverfassung (Radio- und Fernsehartikel): 1336. EFTA-Parlamentarier-Komitee. Bericht: 1382. Eidgenössische Technische Hochschulen. Bauvorhaben: 1098. EURATOM. Zusammenarbeit: 1096. Ferien. Volksinitiative und Revision OR (Differenzen und Schlussabstimmung): 1371, 1555. Flughafen Genf. Kontrollturm. Zusatzkredit: 1367. Forschungsgesetz (Differenzen und Schlussabstimmung): 1396,1554. Genossenschaft für Getreide und Futtermittel. Bundesgesetz: 1124. Grundstückerwerb durch Ausländer und Ausverkauf der Heimat. Bundesgesetz und Volksinitiative (Schlussabstimmung): 1555. Hochschulförderung. Kredite: 1397. Militärische Bauten und Landerwerb: 1253. Pro Helvetia. Beiträge 1984 bis 1987: 1413. Radio- und Fernsehen. Beschwerdeinstanz (Differenzen und Schlussabstimmung): 1094, 1335, 1556. Rüstungsprogramm 1983: 1199, 1210. Schutz der Mutterschaft. Volksinitiative (Schlussabstimmung): 1554. Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn. Konzession: 1367. StGB (Jugendmassnahmenvollzug). Fristverlängerung: 1322,1371, 1555. Stipendien an Ausländer (Schlussabstimmung): 1555. Truppenordnung. Änderung: 1285, 1556. Umweltschutzgesetz (Differenzen und Schlussabstimmung): 1160, 1333, 1554. UNO. Umweltfonds: 1322. Wissenschaftliche Forschung. Beiträge 1984 bis 1987:1397. Zivildienst. Volksinitiative: 1221, 1555. Zivilgesetzbuch. Persönlichkeitsschutz: 1376, 1385. Zolltarifarisches Massnahmen. Bericht 1983/1: 1288. Parlamentarische Initiativen (6): Bundesgesetz über Ergänzungsleistungen zur AHV/IV. Änderung (Kommission des Ständerates): 1107, 1554. Gesetz über die politischen Rechte. Revision (Brélaz): 1294. Institut für Konfliktforschung (Ott): 1421. Schutz der politischen Demokratie (Hubacher): 1296. Teilzeitarbeit. Gesetzliche Regelung (Carobbio): 1289. Verantwortlichkeit von Presse, Radio und Fernsehen (Bäumlin): 1302. Standesinitiativen (4): Basel-Land. Invalidenversicherung. Revision: 1436. Basel-Stadt. Invalidenversicherung. Revision: 1436. Genf. Schutz gegen Gifte in der Atmosphäre: 1441. Luzern. Durchgangsbahnhof Luzern: 1368. Persönliche Vorstösse Motionen (30): Biderbost. Schadstoffe in Autoabgasen. Reduzierung: 1463. Christlich-demokratische Fraktion. Waldschäden: 1462. Dirren. Invalidenversicherungsgesetz. Revision: 1438. Généralités Communications du président: 1093,1176,1200,1259,1328, 1382, 1556. Messages et rapports Acquisition d'immeubles par des étrangers et bradage du sol national. Loi fédérale et initiative populaire (vote final): 1555. Aéroport de Genève. Tour de contrôle. Crédit additionnel: 1367. Aide aux universités. Crédits: 1397. AVS/AI des épouses de ressortissants suisses à l'étranger: 1105, 1555. Bourses à des étrangers (vote final): 1555. Chemin de fer Sihltal-Zurich-Uetliberg. Concession: 1367. Code civil. Protection de la personnalité: 1376, 1385. Code pénal (exécution des mesures pénales applicables aux

mineurs). Prorogation: 1322, 1371, 1555. Comité parlementaire AELE. Rapport: 1382. Compensation de la progression à froid: 1308, 1556. Constitution fédérale (article sur la radio et la télévision): 1336. Ecoles polytechniques fédérales. Constructions: 1098. Emission d'emprunts. Autorisation: 1321. EURATOM. Coopération: 1096. Loi sur la recherche (divergences et vote final): 1396,1554. Mesures tarifaires. Rapport 1983/1: 1288. ONU. Programme pour l'environnement: 1322. Organisation des troupes. Modification: 1285, 1556. Ouvrages militaires et acquisitions de terrain: 1253. Politique économique extérieure. Rapport 1983/1: 1287, 1556. Pro Helvetia. Contributions 1984 à 1987: 1413. Programme d'armement 1983: 1199, 1210. Protection de la maternité. Initiative populaire (vote final): 1554. Protection de l'environnement. Loi (divergences et vote final): 1160, 1333, 1554. Radio et télévision. Autorité d'examen des plaintes (divergences et vote final): 1094, 1335, 1556. Recherche scientifique. Contributions 1984 à 1987: 1397. Service civil. Initiative populaire: 1221, 1555. Société coopérative des céréales et matières fourragères. Loi: 1124. Vacances. Initiative populaire et révision du CO (divergences et vote final): 1371, 1555. Initiatives parlementaires (6): Démocratie politique. Mesures d'entraide (Hubacher): 1296. Institut pour l'étude des conflits (Ott): 1421. Loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité. Modification (commission du Conseil des Etats): 1107, 1554. Loi sur les droits politiques. Révision (Brélaz): 1294. Responsabilité de la presse écrite, de la radio et de la télévision (Bäumlin): 1302. Travail à temps partiel. Réglementation (Carobbio): 1289. Initiatives des cantons (4): Baie-Campagne. Assurance-invalidité. Révision: 1436. Baie-Ville. Assurance-invalidité. Révision: 1436. Genève. Prévention contre les risques de rejets toxiques dans l'atmosphère: 1441. Lucerne. Gare de transit de Lucerne: 1368. Interventions personnelles Motions (30): Biderbost. Gaz d'échappement des automobiles. Réduction des substances toxiques: 1463. Commission de la sécurité sociale. Assurance-invalidité. Révision: 1438.

Fraktion der PdA/PSA/POCH. Krankenkassen. Erhöhung der Bundesbeiträge: 1118. Fraktion der PdA/PSA/POCH. Waldsterben. Sofortmassnahmen: 1461. Fraktion der Schweizerischen Volkspartei. Saure Niederschläge und Waldsterben: 1462. Graf. Unverbleites Benzin: 1498. (Grobet)-Deneys. Krankenversicherung. Prämienungleichheit für Männer und Frauen: 1113. Huggenberger. AHV-Verwaltungskosten: 1115. Huggenberger. Zivildienstpflicht der Frauen und Arbeitsvertragsrecht: 1499. Humbel. Exportrisikogarantie: 1503. Jaggi. Pflichten der Arbeitslosen. Erleichterung: 1149. Kloter. Staffelmiete: 1504. Kommission des Nationalrates. Massnahmen zur Unterstützung der Parteien: 1297. Kommission des Nationalrates. Militärstrafgesetz. Dienstverweigerer: 1252. Kommission für soziale Sicherheit. Invalidenversicherung. Revision: 1438. Martin. Bergwälder. Wiederaufforstung: 1111. Morf. Saure Niederschläge: 1459. Nussbaumer. Bäuerliche Familienbetriebe. Milchpreis: 1500. Ogi. Maturitätsprüfung. Turnen und Sport als Wahlfach: 1498. Robbiani. Krise der Stahlindustrie: 1501. Segmüller. Medizinalprüfungen: 1431. Sozialdemokratische Fraktion. Stärkung der Wirtschaft. Massnahmen: 1151. Sozialdemokratische Fraktion. Waldsterben. Dringlicher Bundesbeschluss: 1463. Ständerat (Aubert). Ausgleich der kalten Progression: 1320. Ständerat (Dobler). Waldschäden. Behebung: 1108. Ständerat (Guntern). Videofilme. Vertrieb: 1394. Ständerat (Schönenberger). Medizinalprüfungen: 1430. Unabhängige und evangelische Fraktion. Waldsterben. Bleifreies Benzin. Reduktion des Zollzuschlages: 1461. Zbinden. Videofilme. Gewaltdarstellungen: 1395. Postulate (29): Aider. Wareneinfuhr. Mengenangaben: 1514. Allenspach. Unfallversicherung. Überversicherung

von Lehrlingen: 1506. Bircher. Nationalstrasse N3 Bözberg-Birrfeld: 1496. Braunschweig. Versenkung von Atommüll im Meer: 1509. Bremi. Eidgenössische Räte. Informationsfilm: 1486. Butty. Munitionspreis: 1512. Darbellay. Agrarimporte. Dreiphasensystem: 1515. Darbellay. Arbeitskonflikte. Verfahren: 1511. Darbellay. Familienpolitik. Kaufkraftausgleich: 1506. Dirren. Militärversicherung. Dezentralisierung: 1514. Füeg. Verbot des Parkierens auf dem Trottoir: 1510. Gehler. Transjurane. Linienführung: 1507. Girard. Alkoholproblem. Bericht: 1509. Günter. Arbeitsbeschaffungsprogramm. Optimale Energie- nutzung und Umweltschutz: 1146. Hari. AHV. Witwerrente: 1505. Jelmini. AHV-Alter. Herabsetzung: 1506. Kommission des Nationalrates. Bundesgesetz über die poli- tischen Rechte. Revision: 1295. Kommission des Nationalrates. Konflikt- und Friedensfor- schung: 1423. Kommission für auswärtige Angelegenheiten. Grenzüber- schreitende Luftverschmutzung: 1322. Künzi. Elektronische Datenverarbeitung im Rechtswesen: 1512. Longet. Luftverschmutzung. Überwachung: 1510. Longet. Traubenmost. Zuckering: 1508. Commission du Conseil national. Code pénal militaire. Objecteurs de conscience: 1252. Commission du Conseil national. Mesures d'aide aux partis politiques: 1297. Conseil des Etats (Aubert). Compensation de la progression à froid: 1320. Conseil des Etats (Dobler). Dommages aux forêts. Elimina- tion des conséquences: 1108. Conseil des Etats (Guntern). Films vidéo. Circulation: 1394. Conseil des Etats (Schönenberger). Examens pour les pro- fessions médicales: 1430. Dirren. Assurance-invalidité. Révision de la loi: 1438. Graf. Essence sans plomb: 1498. (Grobet)-Deneys. Assurance-maladie. Egalité entre les hommes et les femmes: 1113. Groupe de l'Union démocratique du Centre. Pluies acides. Dépérissement des forêts: 1462. Groupe démocrate-chrétien. Dommages aux forêts: 1462. Groupe du PdT/PSA/POCH. Caisses-maladie. Relèvement des subventions: 1118. Groupe du PdT/PSA/POCH. Dépérissement des forêts. Mesures d'urgence: 1461. Groupe indépendant et évangélique. Dépérissement des forêts. Essence sans plomb. Réduction de la surtaxe douanière: 1461. Groupe socialiste. Dépérissement des forêts. Arrêté fédéral urgent: 1463. Groupe socialiste. Renforcement de l'économie. Mesures: 1151. Huggenberger. Frais d'administration de l'AVS: 1115. Huggenberger. Service féminin de la protection civile et droit du contrat de travail: 1499. Humbel. Garantie contre les risques à l'exportation: 1503. Jaggi. Obligations des chômeurs. Allégement: 1149. Kloter. Loyers échelonnés: 1504. Martin. Reconstitution de forêts dévastées en montagne: 1111. Morf. Précipitations acides: 1459. Nussbaumer. Exploitations agricoles familiales. Prix du lait: 1500. Ogi. Examen de maturité. Gymnastique et sport comme matière à option: 1498. Robbiani. Crise de la sidérurgie: 1501. Segmüller. Examens pour les professions médicales: 1431. Zbinden. Vidéofilms. Scènes de violence: 1395. Postulats (29): Aider. Ordonnance sur les déclarations. Indications de quantité: 1514. Allenspach. Assurance-accidents. Surassurance des apprentis: 1506. Bircher. Route nationale N3 Bözberg-Birrfeld: 1496. Braunschweig. Elimination de déchets nucléaires en mer: 1509. Bremi. Chambres fédérales. Film d'information: 1486. Butty. Prix de la munition: 1512. Commission des affaires étrangères. Pollution atmosphéri- que transfrontière: 1322. Commission du Conseil national. Etude des conflits et recherche sur la paix: 1423. Commission du Conseil national. Loi fédérale sur les droits politiques. Révision: 1295. Darbellay. Conflits du travail. Procédure: 1511. Darbellay. Importations agricoles. Système des trois phases: 1515. Darbellay. Politique familiale. Equivalence du pouvoir d'achat: 1506. Dirren. Assurance militaire. Décentralisation: 1514. Füeg. Inderdiction de stationner sur les trottoirs: 1510. Gehler. Tracé de la Transjurane: 1507. Girard. Problème de l'alcool. Rapport: 1509. Günter.

Programme de relance. Utilisation optimale de l'énergie et protection de l'environnement: 1146. Hari. AVS. Rente de veuf: 1505. Jelmini. Abaissement de l'âge donnant droit à l'AVS: 1506.

Mascarin. Krankenkassenfusionen. Rechte der Versicherten: 1119. Müller-Luzern. Geschäftsberichtsdebatte: 1485. Ott. Entwicklungshilfe. Variante im Finanzplan: 1505. Ott. Parlamentsreform: 1516. Ott. Radio und Fernsehen. Parlamentsdebatten: 1487. Schärli. Militärversicherung. Gesetzesrevision: 1513. Stappung. Wagonsfabrik Schlieren. Kauf durch die SBB: 1516. Interpellationen (57): Affolter. Schliessung der Wagonsfabrik Schlieren: 1526. Akeret. Hochmoorgebiet Rothenthurm. Eignung als Waffenplatz: 1546. Aider. Korrespondenzwahlrecht der Ausländer: 1544. Ammann-Bern. Stärkung der Wirtschaft. Entscheidungsgrundlagen: 1153. Bäumlin. Pro Juventute. Bundesaufsicht: 1121. Biderbost. Schiessübungen. Sicherheit der Bevölkerung: 1443. Bratschi. Naherholungsgebiet Gantrisch und Gurnigel: 1530. Brélaz. Waldsterben und Luftverschmutzung: 1454. Bürer-Walenstadt. Binnenschifffahrt: 1552. Butty. Bundesamt für Statistik. Verlegung: 1549. Carobbio. Artisten im Unterhaltungsgewerbe. Arbeitsbedingungen. 1538. Carobbio. Region der Tre Valli. Wirtschaftliche Massnahmen: 1550. Carobbio. Waldschäden: 1455. deChastonay. Bundesverwaltung. Dezentralisierung: 1532. de Chastonay. Flugplatz Sitten. Lärmzonen: 1541. Crevoisier. Gesundheitskosten. Nationale Sparkonferenz: 1518. Crôvoisier. Integriertes Fernmeldesystem: 1445. Crevoisier. Journalisten und Informationsfreiheit: 1527. Crevoisier. Jurassisches Fest in Moutier. Machenschaften Berns: 1527. Crevoisier. Seelische Gesundheit. Studie der Weltgesundheitsorganisation: 1518. Dirren. Unterhalt- und Reparaturwerkstätte auf dem Simplon: 1529. Dirren. Weinlagerhaltung. Beiträge: 1334. Fraktion der PdA/PSA/POCH. Atommüll: 1521. Fraktion der PdA/PSA/POCH. Wagonsfabrik Schlieren. Massnahmen zur Weiterführung: 1154. Freisinnig-demokratische Fraktion. Waldsterben. Massnahmen: 1453. Frey-Neuenburg. PTT. Verlagerung von Leistungen: 1551. Gloor. Waffenplatz Bière. Erweiterung: 1547. Graf. Ausgaben im Sozialbereich: 1114. Günter. Invalidenversicherung. Existenzsicherung: 1440. Günter. Radioaktive Abfälle. Tiefseeverenkung: 1521. Houmard. Schweizer Wald. Massnahmen: 1455. Huggenberger. Militärpflichtersatz und Erwerbsersatz: 1534. Jaeger. Journalisten. Strafverfolgung: 1545. Jaeger. Waldsterben. Diagnose und Massnahmen: 1457. Jaggi. Kartellkommission. Publikationen: 1537. Junod. Verhältnis Kantone-Bund. Bundesbeiträge an Universitäten: 1418. Kloter. Verordnung zur beruflichen Vorsorge. Vernehmlassung: 1117. Kohler Raoul. Neuer Rangierbahnhof Biel-Pieterlen: 1539. Kopp. Bleifreies Benzin: 1456. Landolt. Methadonkuren. Pflichtleistung der Krankenkassen: 1120. Landolt. Paraplegiker-Zentrum Risch und Balgrist: 1519. Leuenberger. Visumpflicht: 1524. Liberale Fraktion. Integriertes Fernmeldesystem: 1446. Liberale Fraktion. Waldsterben: 1453. Künzi. Informatique dans le domaine du droit: 1512. Longet. Chaptalisation des moûts: 1508. Longet. Surveillance de la pollution de l'air: 1510. Mascarin. Fusions de caisses-maladie. Droits des assurés: 1119. Müller-Luzerne. Débat sur le rapport de gestion: 1485. Ott. Aide au développement. Révision du plan financier: 1505. Ott. Radio et télévision. Débats parlementaires: 1487. Ott. Réforme du Parlement: 1516. Schärli. Assurance militaire. Révision de la loi: 1513. Stappung. Fabrique de wagons de Schlieren. Rachat par les CFF: 1516. Interpellations (57): Affolter. Fermeture de la fabrique de wagons de Schlieren: 1526. Akeret. Rothenthurm. Place d'armes en zone humide: 1546. Aider. Vote par correspondance des étrangers: 1544. Ammann-Bern. Renforcement de l'économie. Bases de décision: 1153. Bäumlin. Pro Juventute. Surveillance de la Confédération: 1121. Biderbost. Exercices de tir. Protection de

la population: 1443. Bratschi. Zone de détente du Gantrisch et du Gurnigel: 1530. Brélaz. Dépérissement des forêts et pollution atmosphérique: 1454. Bürer-Walenstadt. Navigation intérieure: 1552. Butty. Office fédéral de la statistique. Transfert: 1549. Carobbio. Artistes de music-hall. Conditions de travail: 1538. Carobbio. Dommages aux forêts: 1455. Carobbio. Région des Trois-Vallées (Tessin). Mesures économiques: 1550. de Chastonay. Aéroport de Sion. Zones de bruit: 1541. de Chastonay. Décentralisation de l'administration fédérale: 1532. Crevoisier. Coût de la santé. Conférence «nationale» d'économies: 1518. Crevoisier. Fête jurassienne à Moutier. Manœuvres bernoises: 1527. Crevoisier. Journalistes et liberté d'information: 1527. Crevoisier. Santé mentale. Enquête de l'OMS sur le système de soins: 1518. Crevoisier. Système de télécommunication intégré: 1445. Dirren. Ateliers d'entretien et de réparation au Simplon: 1529. Dirren. Stockage des vins. Subventionnement: 1334. Frey-Neuchâtel. PTT. Transferts de prestations: 1551. Gloor. Extension de la place d'armes de Bière: 1547. Graf. Prestations sociales: 1114. Groupe du PdT/PSA/POCH. Fabrique de wagons de Schlieren. Mesures de sauvegarde: 1154. Groupe du PdT/PSA/POCH. Immersion des déchets nucléaires: 1521. Groupe libéral. Dépérissement des forêts: 1453. Groupe libéral. Système de télécommunication intégré: 1446. Groupe radical-démocratique. Dépérissement des forêts. Mesures: 1453, 1465. Groupe socialiste. Dépérissement des forêts: 1457. Groupe socialiste. Fabrique de wagons de Schlieren. Commandes destinées à surmonter les difficultés actuelles: 1156. Groupe socialiste. Situation des chômeurs: 1450. Günter. Assurance-invalidité. Minimum vital: 1440. Günter. Immersion des déchets radioactifs: 1521. Houmard. Forêts suisses. Mesures: 1455. Huggenberger. Taxe militaire et perte de gain: 1534. Jaeger. Dépérissement des forêts. Diagnostic et mesures à prendre: 1457. Jaeger. Journalistes. Poursuite pénale: 1545. Jaggi. Commission des cartels. Publications: 1537.

IV Martin. Atommüll. Endlagerung: 1540. Mascarin. Atommüllbeseitigung im Meer: 1520. Müller-Luzern. Kompetenz der Finanzkontrolle: 1542. Petitpierre. EDV und Erziehungswesen: 1523. Reimann. Integriertes Fernmeldesystem: 1446. Riesen-Freiburg. Bundesfinanzen. Sanierung: 1531. Riesen-Freiburg. Dienststelle für Kulturgüterschutz. Llmteilung: 1528. Rüttimann. Investitionskredite in der Landwirtschaft: 1535. Schmid. Kapitalexport nach Südafrika: 1533. Sozialdemokratische Fraktion. Lage der Arbeitslosen: 1450. Sozialdemokratische Fraktion. Waggon-Industrie Schlieren. Überbrückungsaufträge: 1156. Sozialdemokratische Fraktion. Waldsterben: 1457. Tochon. IKS. Tierversuche: 1536. Einfache Anfragen (39): Ammann-Bern. Bundeshaushalt. Auswirkungen der Teuerung: 1574. Aubry. Post-Werbestempel: 1562. Bacciarini. Tessiner Bekleidungsindustrie. Bundesaufräge: 1569. Basler. Arbeitslosenversicherung. Flexibles Rentenalter: 1571. Bircher. Englisch an der Berufsmittelschule: 1571. Borei. MAGRA. Neutrale Experten: 1573. Braunschweig. Palästina-Konferenz. Haltung der Schweiz: 1561. Cavadini. Arbeitslosenversicherungsgesetz. Inkrafttreten: 1559. Crevoisier. «Pro Aqua-Pro Vita 83». Ehrenpatronat: 1571. Euler. Tarifverbund Basel. Erweiterung: 1575. Günter. Volksinitiativen. Einreichung der Unterschriften: 1559. Humbel. Einsätze der Armee zugunsten der Bevölkerung: 1560. Humbel. Waldsterben: 1464. Jaeger. Spanienreise von Behördemitgliedern: 1559. Jaggi. Militärischer Frauendienst. Vernehmlassungsverfahren: 1561. Jaggi. Polen. Umschuldung: 1561. Jelmini. Monteforno, Bodio. Entlassungen: 1565. Künzi. Waldsterben. Massnahmen: 1464. Longet. Selbstverwaltete Betriebe. Arbeitslosenversicherung: 1568. Martin. AHV. Hörapparate: 1568. Mascarin. Verstösse gegen das Betäubungsmittelgesetz. Fiskalbussen: 1573. Morf. SBB und Familiengärten: 1563. Müller-Balsthal. Fahrzeugbreite für Last- und Gesellschaftswagen: 1564.

Müller-Balsthal. Reflektierende Kontrollschilder für Fahrzeuge: 1568. Nef. Stromverbrauch der Kantone Basel-Landschaft und Basel-Stadt: 1566. Gehen. Piratensender «Radio Italia» in St-Louis: 1564. Oester. Nationalstrassen N20/N4. Zimmerbergvariante: 1565. Oester. Waffenloser Militärdienst. Bewilligungsverfahren: 1563. Ott. Flughafen Basel-Mülhausen. Fluglärm: 1562. Riesen-Freiburg. Poya-Brücke. Bundesbeiträge: 1564. Rothen. Ergänzungsleistungen: 1562. Rüttimann. Volkszählung 1990: 1567. Junod. Rapport cantons-Confédération. Subventions fédérales en faveur des universités: 1418. Kloter. Ordonnance sur la prévoyance professionnelle. Procédure de consultation: 1117. Kohler Raoul. Nouvelle gare de triage de Bienne-Perles: 1539. Kopp. Essence sans plomb: 1456. Landolt. Centres de paraplégiques de Risch et de Balgrist: 1519. Landolt. Cures de méthadone. Remboursement par les caisses-maladie: 1120. Leuenberger. Obligation du visa: 1524. Martin. Déchets nucléaires. Stockage final: 1540. Mascarin. Elimination des déchets nucléaires en mer: 1520. Müller-Lucerne. Compétences du Contrôle des finances: 1542. Petitpierre. Informatique dans l'éducation: 1523. Reimann. Système de télécommunication intégré: 1446. Riesen-Fribourg. Finances fédérales. Assainissement: 1531. Riesen-Fribourg. Service de la protection des biens culturels. Transfert: 1528. Rüttimann. Crédits d'investissements à l'agriculture: 1535. Schmid. Exportations de capitaux vers l'Afrique du Sud: 1533. Tochon. OICM. Expériences sur animaux: 1536. Questions ordinaires (39): Ammann-Berne. Budget de la Confédération. Effets du renchérissement: 1574. Aubry. Fiches-réclames postales: 1562. Bacciarini. Industrie tessinoise de l'habillement. Commandes de la Confédération: 1569. Basler. Assurance-chômage. Retraite anticipée: 1571. Bircher. Ecoles professionnelles supérieures. Enseignement de l'anglais: 1571. Borei. Experts neutres pour les travaux de la CEDRA: 1573. Braunschweig. Conférence sur la Palestine. Attitude de la Suisse: 1561. Cavadini. Loi sur l'assurance-chômage. Date d'entrée en vigueur: 1559. Crevoisier. «Pro Aqua-Pro Vita 83». Patronage d'honneur: 1571. Euler. Communauté tarifaire de Baie. Extension: 1575. Günter. Initiatives populaires. Dépôt des signatures: 1559. Humbel. Aide de l'armée à la population: 1560. Humbel. Dépérissement des forêts: 1464. Jaeger. Voyage en Espagne offert à des magistrats: 1559. Jaggi. Pologne. Consolidation: 1561. Jaggi. Service féminin de l'armée. Procédure de consultation: 1561. Jelmini. Monteforno, Bodio. Licenciements: 1565. Künzi. Dépérissement des forêts. Mesures: 1464. Longet. Entreprises autogérées. Assurance-chômage: 1568. Martin. Appareils acoustiques: 1568. Mascarin. Infractions à la loi sur les stupéfiants. Amendes fiscales: 1573. Morf. CFF et jardins familiaux: 1563. Müller-Balsthal. Largeur des camions et des autocars: 1564. Müller-Balsthal. Plaques de police réfléchissantes: 1568. Nef. Consommation d'électricité des cantons de Bâle-Campagne et de Baie-Ville: 1566. Oehen. Emetteur pirate «Radio Italia» à St-Louis: 1564. Oester. Routes nationales N20/N4. Variante du Zimmerberg: 1565. Oester. Service militaire non armé. Procédure d'admission: 1563. Ott. Aéroport de Baie-Mulhouse. Bruit des avions: 1562. Riesen-Fribourg. Pont de la Poya. Subventionnement: 1564. Rothen. Prestations complémentaires: 1562. Rüttimann. Recensement de la population de 1990: 1567. Schnyder-Berne. Aide aux arts appliqués: 1572. Soldini. TVA. Effets dans les pays industrialisés européens: 1569. Widmer. Loi sur les sentiers et chemins pédestres: 1560.

v Schnyder-Bern. Förderung angewandter Kunst: 1572. Soldini. Mehrwertsteuer. Auswirkungen in industrialisierten europäischen Staaten: 1569. Widmer. Gesetz über FUSS- und Wanderwege: 1560. Ziegler-Genf. Banque Commerciale Genf. Schutz der Gläubiger: 1565. Ziegler-Genf. Telsat AG: 1572. Ziegler-Genf. Sturmgewehr für Chile: 1560. Ziegler-Genf. Verschwundene Personen in Argentinien: 1562. Fragestunde (26):

Biderbost. Lotse h berg strasse. Subventionierung: 1329. Bircher. Verordnung über lokale Rundfunkversuche: 1332. Braunschweig. Waffengesetzgebung: 1206. Brélaz. Tod der Seen. Massnahmen: 1329. de Capitani. Sowjet-Linienflugzeuge mit Spionageauftrag: 1332. de Chastonay. Jedermannsfunk. Konzessionen 1984: 1209. Christinat. Bundesbeamtin. Heirat mit einem Ausländer: 1328. Christinat. Dokumentation des Bundes. Abgabe an die kantonalen Parlamentarier: 1332. Eppenberger-Nessler. Rinderseuche IBR-IPV: 1208. Günter. AHV-Gelder für Luxuszentrum: 1330. Günter. BIGA als Wahllokomotive? 1209. Günter. Sozialtarif für Deutsche in Schweizer Spitälern: 1206. Jaeger. Hohe Offiziere und politische Werbung: 1331. Jaggi. Rundfunk. Regalgebühren: 1209. Kühne. Verdeckte Exportbeiträge. Auswirkungen auf die Schweiz: 1208. Leuenberger. Bankenkommission. Bewilligung für Umberto Ortolani: 1331. Gehen. Konsulat des Tschad: 1328. Oehen. Medien-Gesamtkonzeption: 1332. Pitteloud. Tod eines Rekruten: 1207. Reich. Behinderte und Arbeitsmarkt: 1331. Ruffy. Waschmittel. Phosphatverbot: 1329. Schule. Bausperre «Chlosterhof», Stein am Rhein: 1330. Spiess. Schliessabfälle auf Walliser Alpgebiet: 1207. Thévoz. Flugwaffe. Ungewöhnliche Einsätze: 1330. Vannay. Suche nach Blindgängern: 1207. Widmer. Transportgebühr Kandersteg-Goppenstein: 1206. Petitionen (9): Bickel Hans, Horgen. Gesuch um Widerruf der Gewährleistung von Artikel 64 der Zürcher Kantonsverfassung: 1490. Frutiger M.A., Bern. Sprachenpolitik in der Schweiz: 1492. Jakob Gerhard, Köniz. Strafklage gegen Bundesrat Cheval-laz: 1489. Losavio Arcangelo, Lugano. Grenzgängerbewilligungen: 1492. Nationale Kampagne für die Abschaffung des Artikels 42 des Strafgesetzbuches: 1494. Petitionen gegen die N3 im Raum Bözberg-Birrfeld: 1495. Schweizerische Gefangenengewerkschaft, Zürich. Abschaffung von Artikel 37 Ziffer 1 Absatz 2 des Strafgesetzbuches: 1493. Thoma Erich, Dornach. Arbeitslosenversicherung: 1492. Verband der Schweizer Organisationen in England. AHV/IV für Ehefrauen von Schweizern im Ausland: 1107. Ziegler-Genève. Banque Commerciale, Genève. Protection des déposants: 1565. Ziegler-Genève. Fusils d'assaut pour l'armée chilienne: 1560. Ziegler-Genève. Personnes disparues en Argentine: 1562. Ziegler-Genève. Telsat SA: 1572. Heure des questions (26): Biderbost. Route du Lötschberg. Subventionnement: 1329. Bircher. Ordonnance sur les essais de radiodiffusion: 1332. Braunschweig. Législation sur les armes: 1206. Brélaz. Mort des lacs. Mesures à prendre: 1329. de Capitani. Avions de ligne soviétiques avec mission d'espionnage: 1332. de Chastonay. Radio amateurs. Concessions PTT 1984: 1209. Christinat. Documentation fédérale. Gratuité pour les députés cantonaux: 1332. Christinat. Mariage d'une fonctionnaire suisse avec un étranger: 1328. Eppenberger-Nessler. Epizootie IBR-IPV: 1208. Günter. Fonds de l'AVS affectés à la construction d'une résidence de luxe: 1330. Günter. L'OFIAMT, une locomotive électorale? 1209. Günter. Tarif social pour les ressortissants allemands soignés dans les hôpitaux suisses: 1206. Jaeger. Officiers supérieurs et propagande politique: 1331. Jaggi. Radiodiffusion. Taxes de régle: 1209. Kühne. Aide indirecte à l'exportation, incidence sur l'économie suisse: 1208. Leuenberger. Commission des banques. Autorisation accordée à Umberto Ortolani: 1331. Oehen. Consulat du Tchad: 1328. Oehen. Politique des médias: 1332. Pitteloud. Mort d'une recrue: 1207. Reich. Handicapés et marché de l'emploi: 1331. Ruffy. Suppression des phosphates: 1329. Schule. «Chlosterhof», Stein am Rhein. Interdiction de construire: 1330. Spiess. Tir dans les Alpes valaisannes. Nettoyage du terrain: 1207. Thévoz. Aviation militaire. Activité inhabituelle: 1330. Vannay. Recherche des ratés: 1207. Widmer. Taxe de transport Kandersteg-Goppenstein: 1206. Pétitions (9): Bickel Hans, Horgen. Demande de révocation de la garantie concernant l'article 64 de la constitution du canton de Zurich: 1490.

Campagne nationale pour l'abolition de l'article 42 du Code pénal suisse: 1494. Fédération des sociétés suisses en Grande-Bretagne. AVS/ Al des épouses de ressortissants suisses à l'étranger: 1107. Frutiger MA, Berne. Politique linguistique en Suisse: 1492. Jakob Gerhard, Köniz. Plainte pénale contre M. Chevallaz, conseiller fédéral: 1489. Losavio Arcangelo, Lugano. Autorisations frontalières: 1492. Pétitions concernant la N3 dans la région de Bözberg-Birr- feld: 1495. Syndicat suisse des détenues, Zurich. Abrogation de l'article 37, chiffre 1, 2e alinéa du Code pénal suisse: 1493. Thoma Erich, Dornach. Assurance-chômage: 1492.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Inhalt Index Indice In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1983 Année Anno Band IV Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 00 Séance Seduta Geschäftsnummer --- Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 19.09.1983 Date Data Seite 0-0 Page Pagina Ref. No 20 011 739 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.